Gebrauchsanweisung

MANO XL

DE



Lesen Sie unbedingt die Gebrauchs-anweisung vor Inbetriebnahme – Benutzung – Wartung. Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an Ihrem Gerät.

REINECKER

Inhalt

I. Allgemeines 4
I.I Allgemeines – gültig für MANOXL03. 6
I.II Allgemeines – gültig für MANOXL03LV 9
II. Sicherheitsunterweisung zur Vermeidung von Schäden 10
III. Anleitung zur Leselupe MANO XL 11
Lieferumfang 11
Inbetriebnahme 11
Beschreibung der Bedienelemente 11
Akku laden. 13
Betriebsanzeige. 13
Lese-Schreibstativ 14
Bedienung des Gerätes. 14
Ein-/Aus-Taste 14
Signaltöne 14
Signalton-Kontrolle 14
Vergrößerung 15
Farbmodus. 15
Kontrast (im Fehlfarbmodus) 16
Helligkeit 16
Beleuchtung. 16
Autofokus. 17
Standbild-Modus 17
Bildspeicherung 17
Bildwiedergabe 17
Zeilenlineal und Zeilenabdeckung. 18
Suchen 19
Navigation im Live-Bild 20
Bevorzugte Einstellungen 20
Bildwiederholfrequenz (60Hz auf 50Hz) 20
HDMI-Ausgang 21
Energiesparmodus 21
Auf Werkseinstellungen zurücksetzen 21
Hardware-Reset 21
IV. Fehlerdiagnose. 22
V. Sachmangel- und Garantiebestimmungen. 23
VI. Technische Daten 24

I. Allgemeines

Wichtige Hinweise für den Betrieb von MANO XL!

Lesen Sie diese Hinweise vor Gebrauch des Gerätes!

Hinweise zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)

MANO XL ist geeignet für den Gebrauch in allen Einrichtungen einschließlich des Wohnbereichs und solchen, die direkt an ein öffentliches Versorgungsnetz angeschlossen sind, das auch Gebäude für Wohnzwecke versorgt.
MANO XL ist für den Betrieb in der angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder Betreiber sollte sicherstellen, dass es in der beschriebenen Umgebung benutzt wird.
MANO XL nutzt HF-Energie ausschließlich für seine eigene Funktion. Deshalb ist die Störaussendung hochfrequenter Störgrößen sehr gering und die Möglichkeit, andere in der Nähe betriebene Geräte zu stören, unwahrscheinlich. Trotzdem sollte berücksichtigt werden, dass gemeinsamer Betrieb des Gerätes zusammen mit anderen Geräten zu Störungen des Gerätes oder anderer Geräte führen kann. Daher sollte darauf geachtet werden, dass das Gerät nicht unmittelbar neben oder auf einem anderen Gerät angeordnet werden darf.
Wenn sich eine Anordnung des Gerätes in unmittelbarer Nähe zu medizinischen Messgeräten nicht vermeiden lässt, muss der Anwender dieser Messgeräte darauf hingewiesen werden, dass eine Beobachtung der Geräteergebnisse notwendig ist, um den bestimmungsgemäßen Gerätegebrauch in der gewählten Anordnung zu überprüfen.
Elektronische Geräte sind empfindlich gegen elektrische Entladung und gegen hochfrequente elektromagnetische Felder.

Achtung: Um Störungen des Gerätes durch HF-Störgrößen (z.B. Mikrowellen) zu vermeiden, sollte der Anwender einen Mindestabstand zu tragbaren und mobilen HF-Telekommunikationsgeräten von einem Meter einhalten.
Weitere Informationen finden Sie unter „Sicherheitshinweis“ auf S. 7 bzw. Seite 9.

Gebrauchsanweisung

Die Gebrauchsanweisung ist ein wichtiges Dokument und als solches sorgfältig aufzubewahren.

Produktbeschreibung

MANO XL ist ein System zum Vergrößern von Text und Bildvorlagen.

- Der 7-Zoll-Breitbild-LCD-Display (ca. 17,8 cm Diagonale)
- bietet eine äußerst scharfe und kontrastreiche Darstellung.
- ca. 2 bis 37fache, stufenlose Vergrößerung dank modernster Kameratechnologie
- Ergonomisches Design mit ausklappbarem Standfuß, kompakt und leicht zu bedienen.
- Das geringe Gewicht von 402 g ermöglicht ein bequemes
- Handling für zu Hause oder unterwegs.

Gerätereinigung

Vor dem Reinigen ist das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
Gerät mit mildem Haushaltsreiniger und Mikrofasertuch reinigen.
Es dürfen keinerlei Flüssigkeiten in das Gerät gelangen.

Besondere Hinweise zu Transport und Lagerung

Dieses Gerät darf aus sicherheitstechnischen Gründen nur in der vorgesehenen Originalverpackung verschickt werden. Die Lagerung darf nur in geschlossenen und trockenen Räumen in der Originalverpackung erfolgen. Folgende Lager- und Transportbedingungen sind einzuhalten:

- Luftdruck 700 bis 1000 hPa
- Temperaturbereich +5° bis +50° C
- Relative Luftfeuchtigkeit 30% bis 80%

Wichtiger Hinweis zum Lesen, Einlesen und Wiedergeben von Medikamenten-Beipackzetteln

Dosierungs- und Mengenangaben aus Medikamenten-Beipackzetteln, die vom Bildschirm abgelesen bzw. wenn diese Funktion im Gerätetyp vorhanden, mit einer Vorlesefunktion eingelesen und wiedergegeben werden, müssen immer unabhängig überprüft und bestätigt werden! Fragen Sie bei der Dosierung von Medikamenten immer Ihren Arzt oder Apotheker oder eine Person Ihres Vertrauens!

Stromversorgung

Für die Stromversorgung dürfen nur Original-Netzgeräte und Netzkabel der Firma Reinecker Vision GmbH verwendet werden.
Warnhinweis: Eine Verwendung anderer Zubehörteile kann zu erhöhter Emission und/oder zu reduzierter Immunität führen, sowie zu Schäden am Produkt.

Entsorgung oder Weitergabe des Geräts

Dieses Gerät könnte bei Entsorgung oder Übereignung die vorgenommenen Benutzereinstellungen sowie gespeicherte Bilder behalten. Gehen Sie wie unter „Auf Werkseinstellungen zurücksetzen“ auf Seite 21 beschrieben vor, um das Gerät zurückzusetzen.

I.I Allgemeines – gültig für MANOXL03

Die Artikelnummer Ihres Gerätes entnehmen Sie dem Typenschild auf dem Gerät bzw. der Verpackung.

Zweckbestimmung

Die transportable Lesesystem ist ein Medizinprodukt zum Vergrößern von Text- und Bildvorlagen. Stark sehbehinderte Menschen kompen-sieren damit ihre Sehbeeinträchtigung.

Medizinprodukt

Das Gerät ist ein Medizinprodukt der Risikoklasse I und entspricht der Richtlinie 2017/745/EU, Anhang VIII, Regel 13. Bei Einsatz des Gerätes außerhalb der EU-Mitgliedsstaaten sind die jeweiligen landesspezifischen Richtlinien zu beachten.

Konformitätserklärung, CE-Kennzeichnung

CE

Sie können eine Kopie der Konformitätserklärung in Schriftform bei Reinecker Vision GmbH, Sandwiesenstr. 19, 64665 Alsbach-Hähnlein anfordern oder einsehen unter: www.reineckervision.de/eu-doc

Weiterentwicklung und Lebensdauer der Produkte

Die Medizinprodukte-Richtlinie schreibt vor, dass der Hersteller eines Medizinproduktes einen Zeitraum festlegen muss, der den so genannten sicheren Betrieb beschreibt. Wir erfüllen damit eine gesetzliche Vorgabe und legen aus formellen Gründen einen Zeitraum von drei Jahren ab Kaufdatum fest.
Hinweis: Der genannte Zeitraum hat keinen Bezug zu der tatsächlich möglichen Nutzungs- bzw. maximalen Betriebszeit der Geräte beim Anwender. Er ist in diesem Fall vielmehr der Zeitraum nach dem die Weiterentwicklung der Geräte nach unseren heutigen Erfahrungen so weit fortgeschritten ist, dass die Geräte als technisch überholt gelten und evtl. eine Neubeschaffung angeraten werden könnte.

Kombination mit anderen Medizinprodukten

Sollte der Betreiber/Anwender dieses Gerät in Verbindung mit anderen Medizinprodukten betreiben wollen die der Lebenserhaltung dienen, ist es ratsam, sich mit der Firma Reinecker Vision GmbH oder einem ihrer Vertriebspartner in Verbindung zu setzen.

Sicherheitshinweis

Das Gerät darf nur in geschlossenen und trockenen Räumen aufgestellt und betrieben werden. In medizinischer Umgebung darf dieses Gerät nicht mit anderen Geräten, die der Lebenserhaltung dienen, am gleichen Stromkreis angeschlossen werden. Das Gerät darf nicht in der Patientenumgebung betrieben werden.
Das Gerät ist nicht für den Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen bestimmt. Das Gerät darf nur an einem dem Stand der Technik entsprechenden Stromkreis angeschlossen werden.

Vorsichtsmaßnahmen bei Änderung der Leistung des Produkts

Sollten sich die technischen Merkmale des Gerätes ändern (Ausfall, Fehlfunktion etc.), ist das Gerät auszuschalten und der Netzstecker zu ziehen. **Das Gerät ist in diesem Zustand nicht wieder in Betrieb zu nehmen.** Informieren Sie sofort das Reinecker Vision GmbH Service-Center oder eines unserer Partnerunternehmen.

Wiedereinsatz/Installation und Wartung

Das Gerät darf nur von Reinecker Vision GmbH oder einem autorisierten Unternehmen technisch überholt, repariert und aufbereitet werden. Ein Wiedereinsatz darf nur nach sicherheitstechnischer Kontrolle, gründlicher Reinigung und Desinfektion erfolgen.

Umweltfreundliche Entsorgung (Richtlinie 2012/19/EU; ElektroG3)



MD

Einer nachhaltigen Wiederverwendung und dem fachgerechten Recycling von Elektro und Elektronikgeräten, wird im Rahmen des Ressourcen- und Umweltschutzes immer mehr Bedeutung beigemessen. Durch die gesetzlichen Rahmenbedingungen der erweiterten Elektro-Altgeräte-Richtlinie (ElektroG3) sind wir als Hersteller in der Verantwortung Sie darüber zu informieren, dass wir für alle von uns produzierten und auf den Markt gebrachten Elektro- und Elektronikgeräte den gesamten Produktlebenszyklus abdecken. Infolgedessen verpflichten wir uns bei Wegfall der Notwendigkeit von uns in Verkehr gebrachte Geräte und Systeme kostenfrei zurückzunehmen. In der Regel erfolgt ein Abholauftrag bei Wegfall der Notwendigkeit durch ihren Kostenträger (Kranken-, Gesundheits-, Ersatzkasse etc.) bzw. auch direkt durch Sie als Anwender des Medizinprodukts. Sollte ihr Lese-/ Vorlesesystem über eine Speicherfunktion verfügen, bitten wir Sie aus datenschutzrechtlichen Gründen gespeicherte Bilder, Daten, Dokumente etc. vor der Abholung durch uns zu löschen.

Liste der verwendeten Symbole

	Hersteller		Land der Herstellung
#	Modellnummer	REF	Katalognummer
SN	Seriennummer		Achtung
MD	Medizinprodukt	UDI	eindeutige Produktindentifizierung
	Gebrauchsanweisung beachten		Temperaturbegrenzung

I.II Allgemeines – gültig für MANOXL03LV

Die Artikelnummer Ihres Gerätes entnehmen Sie dem Typenschild auf dem Gerät bzw. der Verpackung.

Zweckbestimmung

MANO XL ist ein System zum Vergrößern von Text- und Bildvorlagen.

Konformitätserklärung (DoC), CE/FCC-Kennzeichnung

Sie können eine Kopie der Konformitätserklärung in Schriftform bei Reinecker Vision GmbH, Sandwiesenstr. 19, 64665 Alsbach-Hähnlein anfordern oder einsehen unter: www.reineckervision.de/int-doc

Sicherheitshinweis

Das Gerät darf nur in geschlossenen und trockenen Räumen aufgestellt und betrieben werden. Das Gerät ist nicht für den Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen bestimmt. Das Gerät darf nur an einem dem Stand der Technik entsprechenden Stromkreis angeschlossen werden.

Reparatur und Wartung

Das Gerät darf nur von Reinecker Vision GmbH oder einem autorisierten Fachhändler technisch gewartet und repariert werden.

Umweltfreundliche Entsorgung

Das Gerät enthält elektronische Komponenten.
Um Umweltschäden zu vermeiden sind die jeweils landesspezifischen Gesetze und Vorgaben zur Entsorgung des Gerätes zu beachten.

II. Sicherheitsunterweisung zur Vermeidung von Schäden

Folgende Hinweise dienen Ihrer persönlichen und der Betriebssicherheit:

1. Stecken Sie das Netzteil bzw. Netzkabel nicht in eine defekte Steckdose. Dies könnte einen elektrischen Schlag oder Feuer verursachen.
2. Stecken Sie das Netzteil bzw. Netzkabel nicht mit nassen Händen in eine Steckdose.
3. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil bzw. Netzkabel. Andere Zubehörteile könnten Schäden am Gerät verursachen.
4. Falls das Gerät für den Akku-Betrieb vorgesehen ist, dürfen nur Originalteile eingesetzt werden.
5. Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung. Diese könnte Bildstörungen verursachen.
6. Nutzen Sie das Gerät nur im Temperaturbereich von +10°C bis +35°C.
7. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Gerät gelangen. Verwenden Sie das Gerät nur in trockener Umgebung.
8. Das Gerät darf nicht in der Umgebung von medizinischen Apparaten verwendet werden (Patientenumgebung).
9. Drücken oder streifen Sie nicht mit Gegenständen über das Touch-Display. Nicht auf dem Gerät aufstützen und legen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Gerät ab. Dadurch kann das Gerät beschädigt werden.
10. Versuchen Sie nicht das Gerät selbst zu reparieren oder es zu zerlegen. Das würde den Garantieanspruch aufheben. Sofern notwendig, stellen Sie Kontakt zum Lieferanten des Gerätes her.
11. Bevor Sie das Gerät reinigen, schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen den Netzstecker. Verwenden Sie zur Reinigung ausschließlich ein weiches, angefeuchtetes Tuch und milden Haushaltsreiniger. Verwenden Sie keine alkoholhaltigen oder scharfen Reinigungsmittel.

III. Anleitung zur Leselupe MANO XL

Lieferumfang

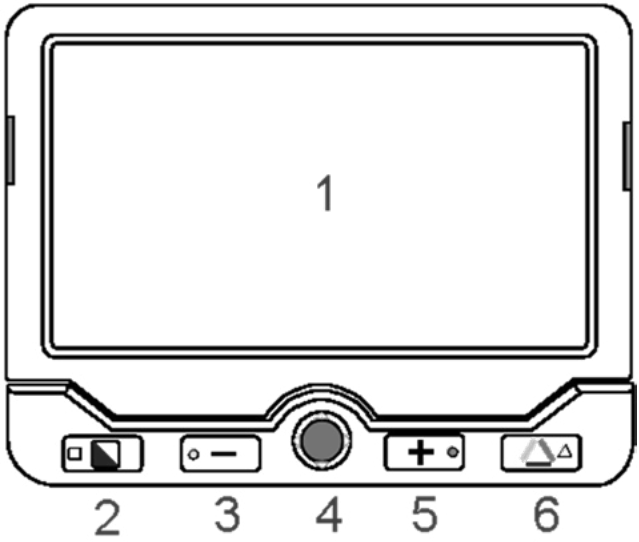
Folgender Inhalt ist in der Verpackung enthalten:

- HD-Leselupe MANO XL
- Netzteil mit Anschlusskabel
- HDMI-Kabel (1,5 m)
- Schutztasche
- Reinigungstuch
- Bedienungsanleitung

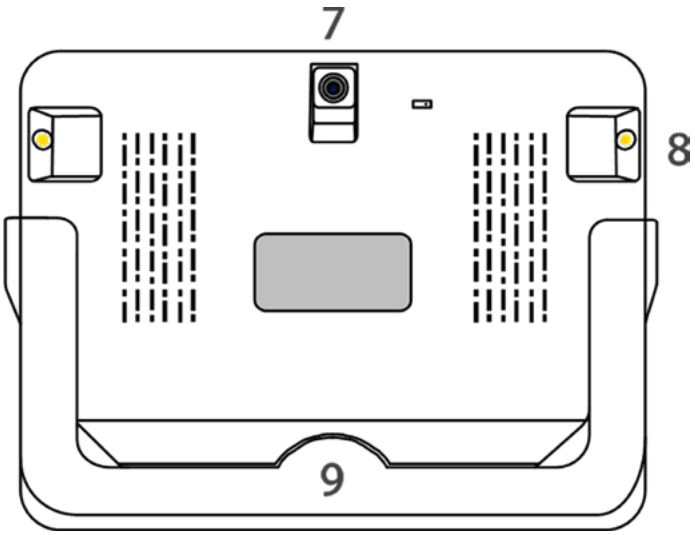
Inbetriebnahme

Bevor Sie MANO XL zum ersten Mal benutzen, müssen Sie den Akku aufladen. Weitere Informationen finden Sie unter „Akku laden“ auf Seite 13.

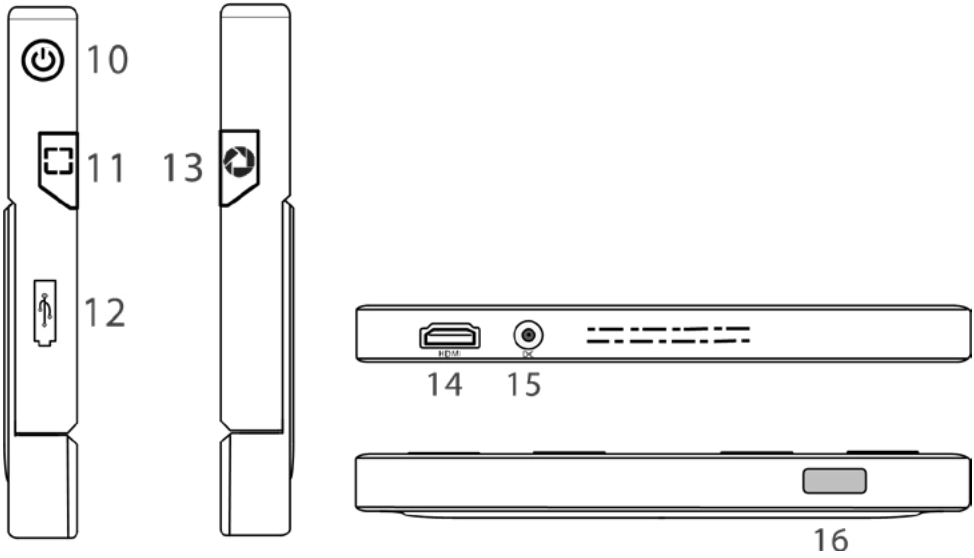
Beschreibung der Bedienelemente



1. LCD-Display
2. Fehlfarb-Taste
   (erhöhtes Viereck fühlbar)
3. Zoom-/Verkleinern
   (Vertiefung fühlbar)
4. Joystick
5. Zoom+/Vergrößern
   (erhöhter Punkt fühlbar)
6. Echtfarben-Taste
   (erhöhtes Dreieck fühlbar)



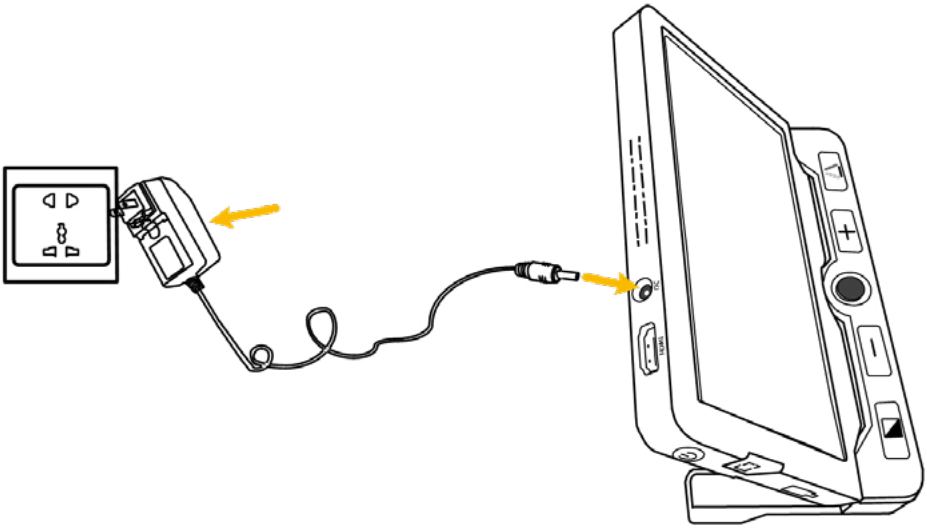
7. Lesekamera
8. LED Lichteinheit
9. Lese-Schreibstativ



10. Ein-/Aus-Taste
11. Lineal/Maske
    + Suchfunktion
12. USB-Anschluss
13. Standbild-Taste
14. HDMI-Anschluss
15. Ladebuchse
16. Autofokus-Taste

Akku laden

- Verbinden Sie das mitgelieferte Netzkabel mit dem Netzteil.
- Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Ladebuchse des Geräts.
- Der Ladevorgang beginnt, sobald Sie das Netzteil in eine Steckdose einstecken.



Betriebsanzeige

Wenn das Gerät während des Ladevorgangs ganz ausgeschaltet ist, leuchtet die Betriebsanzeige grün und schaltet sich bei voller Ladung automatisch aus. Ein vollständiger Ladevorgang dauert ca. 3 Stunden und ermöglicht eine Betriebszeit von bis zu ca. 3,5 Stunden (je nach Betriebsart).

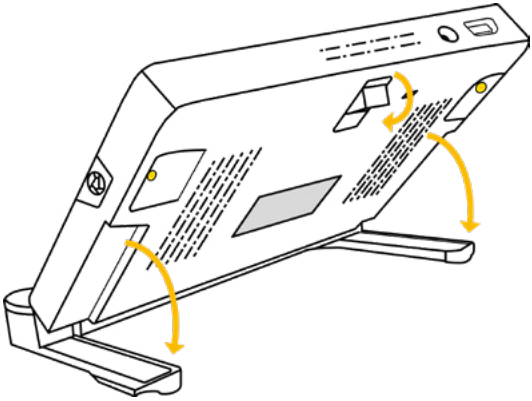
Wenn das Gerät eingeschaltet ist, leuchtet die Betriebsanzeige des Geräts während des Ladevorgangs grün.

Wenn das Gerät eingeschaltet, aber nicht mit dem Stromnetz verbunden ist und der Akkustand hoch ist, leuchtet die Betriebsanzeige grün. Ist der Akkustand niedrig, leuchtet die Anzeige rot. Wenn die Anzeige anfängt rot zu blinken, muss der Akku sofort geladen werden.

Sie können den Akkustand überprüfen, indem Sie die Ein-/Aus-Taste drücken. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel „Ein-/Aus-Taste.“

Lese-Schreibstativ

Mit dem integrierten, klappbaren Schreibstativ, das in einem ergonomischen Betrachtungswinkel justierbar ist, ermöglicht MANO XL dem Benutzer länger in einer bequemen Position zu lesen. Darüber hinaus ist genug Platz unter der Kamera, um mit einem Stift zu schreiben. Klappen Sie das Stativ auf, wie in der folgenden Abbildung gezeigt.



Die Lesekamera ist so konzipiert, dass sie automatisch mit dem Stativ ausgerichtet wird, so dass die Nahsicht wie auch die Fernsicht von dem Gerät unterstützt wird. Bitte Klappen Sie das Stativ ein, wenn Sie die Fernsicht nutzen.

Bedienung des Gerätes

Ein-/Aus-Taste



Halten Sie die Ein-/Aus-Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt, um das Gerät ein- bzw. auszuschalten.

Wenn das Gerät an ist, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um den aktuellen Status des Akkus, den Standbild-Modus, den Fokus-Status und den Signalton zu prüfen.

Wenn Sie andere Tasten in Verbindung mit der Ein-/Aus-Taste drücken, aktivieren Sie Kombi-Funktionen. Weitere Informationen dazu erhalten Sie in den folgenden Kapiteln.

Signaltöne

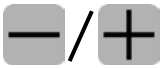
- Ein-/Aus-Signalton
- Tastenton
- Schwellenwertton
- Signalton für niedrige Batterie

Signalton-Kontrolle



Halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt und drücken Sie gleichzeitig die Echtfarb-Taste, um den Signalton ein- oder auszuschalten.

Vergrößerung



Drücken Sie die Taste Vergrößern, um die Vergrößerung schrittweise zu erhöhen. Halten Sie Vergrößerungstaste gedrückt, um die Vergrößerung kontinuierlich zu erhöhen.

Drücken Sie die Taste Verkleinern, um die Vergrößerung zu reduzieren. Halten Sie die Verkleinerungstaste gedrückt, um die Vergrößerung kontinuierlich zu reduzieren.

Vergrößerungsbereich bei Naheinstellung auf dem Tisch:
2 bis 37fach

Farbmodus

Ein Farbmodus ist eine vordefinierte Farbkombination. Der Vollfarbmodus eignet sich zum Anzeigen von Bildern oder Karten.

Mit der Fehlfarb-Taste können verschiedene Vorder- und Hintergrundfarben kombiniert werden, die zum erleichterten Lesen beitragen.



Drücken Sie die Fehlfarb-Taste, um durch die Liste der erweiterten Farbkombinationen zu navigieren.



Drücken Sie die Echtfarb-Taste, um zum Vollfarbmodus zurückzukehren.



Während Sie im erweiterten Farbmodus sind, drücken Sie die Fehlfarb-Taste für 3 Sekunden, um zu den Fehlfarbeinstellungen zu gelangen.



Verwenden Sie den Joystick und die Echtfarb-Taste, um die verfügbaren Fehlfarbkombination zu aktivieren/deaktivieren.



Um die Einstellungen zu verlassen, drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste oder drücken Sie lange die Fehlfarb-Taste. Nach ca. 8 Sekunden Inaktivität schließt sich das Menü automatisch.

Verfügbare Fehlfarben (16 Varianten)

Folgende Fehlfarbkombinationen stehen zur Auswahl:


Weiß und Schwarz


Weiß und Blau


Grün und Schwarz


Schwarz und Blau


Gelb und Schwarz


Blau und Gelb


Schwarz und Violett


Weiß auf Rot


Rot auf Schwarz

Kontrast (im Fehlfarbmodus)

Der Kontrast kann im Fehlfarbmodus eingestellt werden.



Halten Sie die Fehlfarb-Taste gedrückt und drücken Sie gleichzeitig die Vergrößerungstaste, um den Kontrast zu erhöhen.

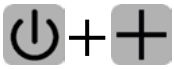


Halten Sie die Fehlfarb-Taste gedrückt und drücken Sie gleichzeitig die Verkleinerungstaste, um den Kontrast zu reduzieren.

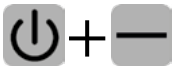
Die Werkseinstellung wird grün hervorgehoben.

Helligkeit

Die Helligkeit des Bildschirms kann sowohl im Vollfarbmodus als auch im Fehlfarbmodus eingestellt werden.



Halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt und drücken Sie gleichzeitig die Vergrößerungstaste, um die Helligkeit zu erhöhen.



Halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt und drücken Sie gleichzeitig die Verkleinerungstaste, um die Helligkeit zu reduzieren.

Die Werkseinstellung wird grün hervorgehoben.

Beleuchtung



Halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt und drücken Sie gleichzeitig die Autofokus-Taste, um zwischen den vier verschiedenen Einstellungen zu wechseln:



Beleuchtung aus



beide LEDs an



linke LED an, rechte LED aus



linke LED aus, rechte LED an



Halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt und drücken Sie gleichzeitig die Standbild-Taste, um die LED-Beleuchtung komplett ein-/auszuschalten.

Autofokus



Drücken Sie auf die Fokus-Taste, um den Autofokus zu deaktivieren (Autofokus AUS), ein roter Rahmen erscheint am Bildschirmrand. Dies ist speziell beim Schreiben unter der Kamera auf dem Tisch hilfreich.

Drücken Sie erneut auf die Fokus-Taste, um den Autofokus wieder zu aktivieren (Autofokus EIN), der rote Rahmen erlischt am Bildschirmrand.

Halten Sie die Fokus-Taste gedrückt, um den Fokus manuell auszulösen.

Standbild-Modus

Das „Einfrieren“ eines Bildes auf dem Bildschirm kann für das Lesen hilfreich sein. Im Standbild-Modus ist sowohl die Vergrößerung als auch die Farbänderung der Anzeige möglich.



Drücken Sie die Standbild-Taste, um das aktuelle Bild „einzufrieren“. Drücken Sie die Standbild-Taste noch einmal, um das Bild bzw. die Monitoranzeige wieder zu „entsperren“.



Um das Standbild zu vergrößern, können Sie den Joystick verwenden, um frei im Bild zu navigieren.

Bildspeicherung



Halten Sie die Standbild-Taste für 3 Sekunden gedrückt, um das aktuelle Bild zu speichern. MANO XL besitzt einen 2 GB großen Speicher, somit können sie mindestens 1000 Bilder speichern.

Hinweis: Wenn die maximale Anzahl der speicherbaren Bilder erreicht ist (es erscheint das „Speicher voll“-Symbol), müssen Sie zuerst einige Bilder im Wiedergabemodus vor dem nächsten erfolgreichen Speichern löschen.

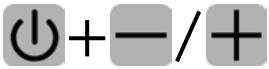
Bildwiedergabe



Um in den Bildwiedergabemodus zu gelangen, halten Sie die Echtfarb-Taste für 3 Sekunden gedrückt.



Benutzen Sie den Joystick, um das gewünschte Bild aus der Miniaturbildergalerie auszuwählen. Drücken Sie die Standbild- oder Echtfarb-Taste, um das Bild anzuzeigen. Sie können das Bild mit den gleichen Funktionen anzeigen und darin navigieren, wie im Kapitel „Standbild“ beschrieben. Drücken Sie auf die Standbild-Taste, um zur Miniaturbildergalerie zurückzukehren. Um in der Galerie zur vorherigen/nächsten Seite zu wechseln, müssen Sie den Joystick nach oben bzw. unten bewegen.


Drücken Sie während der Bildwiedergabe die Ein-/Aus-Taste, und anschließend die Vergrößerungs- bzw. die Verkleinerungstaste, um zwischen den gespeicherten Bildern zu wechseln.


Drücken Sie in der Miniaturbildergalerie die Orientierungshilfen-Taste, um das Bild auszuwählen, welches gelöscht werden soll. Drücken Sie die Orientierungshilfen-Taste noch einmal, um den Vorgang zu bestätigen oder drücken Sie irgendeine andere Taste, um den Vorgang abzubrechen.

Um alle Bilder zu löschen, halten Sie in der Miniaturbildergalerie die Orientierungshilfen-Taste für 5 Sekunden gedrückt. Drücken Sie die Orientierungshilfen-Taste erneut, um den Vorgang zu bestätigen oder drücken Sie irgendeine andere Taste, um den Vorgang abzubrechen.


Um bestimmte Bilder zu löschen, halten Sie die Standbild-Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt, um die Mehrfachauswahl zu aktivieren.


Wählen Sie mit dem Joystick das zu markierende Bild aus und drücken Sie die Echtfarb-Taste, um das Bild zu markieren.


Haben Sie alle Bilder, die Sie löschen möchten markiert, drücken Sie die Orientierungshilfen-Taste und anschließend die Echtfarb-Taste, um die Auswahl zu löschen oder die Fehlfarb-Taste zum Abbrechen.

Um die Mehrfachauswahl ohne eine Änderung zu verlassen, halten Sie die Standbild-Taste oder die Echtfarb-Taste gedrückt oder drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste.

Halten Sie die Echtfarb-Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt oder drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste, um den Wiedergabemodus zu verlassen.

Zeilenlineal und Zeilenabdeckung


Drücken Sie die Orientierungshilfen-Taste, um zwischen Zeilenlineal und -abdeckung zu wechseln.


Halten Sie die Orientierungshilfen-Taste gedrückt und drücken Sie die Fehlfarb-Taste, um die Farbe der Markierung zu ändern.

Zeilenlineal



Halten Sie die Orientierungshilfen-Taste gedrückt und bewegen Sie den Joystick auf/ab, um die Position des Zeilenlineals zu ändern. Bewegen Sie den Joystick nach rechts/nach links, um die Breite des Zeilenlineals zu erhöhen/reduzieren.

Spaltenlineal



Halten Sie die Orientierungshilfen-Taste gedrückt und bewegen Sie den Joystick nach links/rechts, um die Position des Spaltenlineals zu verändern. Bewegen Sie den Joystick auf/ab, um die Breite des Spaltenlineals zu erhöhen/reduzieren.

Horizontale Maskenabdeckung/Zeilenabdeckung



Halten Sie die Orientierungshilfen-Taste gedrückt und bewegen Sie den Joystick auf/ab, um die Position der Zeilenabdeckung zu ändern. Bewegen Sie den Joystick nach rechts/links, um den Abstand zwischen der Maskenabdeckung zu erhöhen/reduzieren.

Vertikale Maskenabdeckung/Spaltenabdeckung



Halten Sie die Orientierungshilfen-Taste gedrückt und bewegen Sie den Joystick links/rechts, um die Position der Spaltenabdeckung zu ändern. Bewegen Sie den Joystick auf/ab, um den Abstand zwischen der Maskenabdeckung zu erhöhen/reduzieren.

Normal, kein Lineal und keine Maskenabdeckung



Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um den Lineal- oder Maskenmodus schnell zu verlassen.

Suchen



Halten Sie die Orientierungshilfen-Taste für 1 Sekunde gedrückt, bis eine „Lokalisierungsbox“ erscheint.

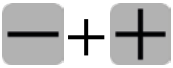
Bewegen Sie mit dem Joystick den Inhalt in der Lokalisierungsbox, bis Sie zu dem Bereich kommen, den Sie ansehen wollen. Drücken Sie erneut die Orientierungshilfen-Taste und das Bild wird wieder in der ursprünglichen Vergrößerung und in aktualisierter Darstellung angezeigt.

Hier ist diese Funktion bequem und nützlich für Sie:
Sie betrachten zum Beispiel den Ausschnitt einer Landkarte mit einer bestimmten Vergrößerung. Dann möchten Sie einen anderen Teil sehen, ohne Ihre ausgewählte Vergrößerung zu ändern.

Navigation im Live-Bild

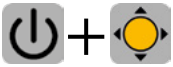


Im vergrößerten Bild können Sie mit dem Joystick im Live-Bild navigieren, um im Bild mehr zu sehen, ohne das Gerät zu bewegen.



Drücken Sie die Vergrößerungs- und die Verkleinerungstaste gleichzeitig, um das Bild wieder ins Zentrum zu rücken (ein roter Punkt erscheint).

Es gibt zwei Möglichkeiten um schnell zum Start-/Endpunkt zu springen:



Die Ein-/Aus-Taste gedrückt halten und den Joystick bewegen oder den Joystick zweimal schnell in die gleiche Richtung bewegen.

Wenn Sie z. B. eine Zeile zu Ende gelesen haben und mit einer neuen Zeile anfangen wollen, halten Sie bitte die Ein-/Aus-Taste gedrückt und bewegen Sie den Joystick nach links oder bewegen Sie den Joystick schnell zweimal nach links. Der Start- oder Endpunkt wird beim Lesen entsprechend dem maximalen Navigationsbereich automatisch gespeichert und aktualisiert.

Die Navigationsgeschwindigkeit kann in drei Stufen eingestellt werden: langsam, mittel (Werkseinstellung) und schnell. Bewegen Sie den Joystick zur einen Seite und drücken Sie die Vergrößerungs-Taste zum Erhöhen/Reduzieren der Lesegeschwindigkeit.

Bevorzugte Einstellungen

Das Gerät speichert automatisch die letzten Einstellungen, die vorgenommen wurden wie z. B. Änderungen am Farbmodus, der Vergrößerung, des Signalton bei normalem Ausschalten und wendet sie wieder an, wenn das Gerät das nächste Mal eingeschaltet wird.

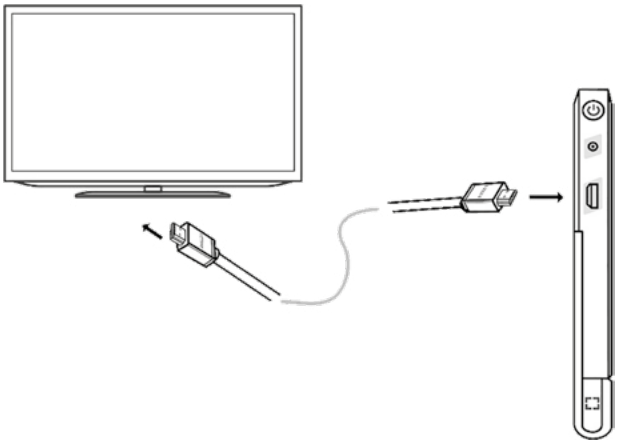
Bildwiederholfrequenz (60Hz auf 50Hz)



Halten Sie die Ein-/Aus-Taste und die Fehlfarb-Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt, um die Frequenz von 60Hz auf 50Hz umzuschalten oder umgekehrt. Nur im Bedarfsfall ändern, wenn Sie ein unangenehmes Flimmern auf dem Display haben.

HDMI-Ausgang

Schließen Sie das Gerät mit einem HDMI-Kabel an Ihr externes Anzeigegerät an, um eine bessere und größere Anzeige mit einer Auflösung von 1080p zu erhalten.



Energiesparmodus

Wenn Sie das Gerät für über 3 Minuten nicht benutzt haben, wird sich das Gerät automatisch ausschalten.

Halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt und drücken Sie auf die Fehlfarb-Taste, um die automatische Stromsparfunktion manuell ein- oder auszuschalten (Werkseinstellung: EIN).
(Achten Sie auf das Mond-Symbol)

Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Halten Sie die Standbild-Taste gleichzeitig mit der Orientierungshilfen-Taste für 5 Sekunden gedrückt, um das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen. Das Gerät schaltet sich nach dem Zurücksetzen automatisch ab.

Hardware-Reset

Wenn das Gerät nicht mehr reagiert oder sich nicht auf dem normalen Weg über die Ein-/Aus-Taste ausgeschalten lässt, drücken Sie gleichzeitig die Ein-/Aus-Taste, Standbild-Taste und Echtfarb-Taste, um den Hardware-Reset auszuführen.

IV. Fehlerdiagnose

Das Gerät lässt sich nicht einschalten

- Schließen Sie das Netzteil an.
- Laden Sie die Batterie auf.
- Machen Sie einen Hardware-Reset.

Schwarzer Bildschirm/Weißer Bildschirm

Wenn das Gerät auf einer flachen, einheitlichen Fläche liegt, kann es sein, dass der Monitor ein schwarzes oder weißes Bild zeigt. Heben Sie das Gerät an und vergewissern sie sich, was passiert.

- Passen Sie die Vergrößerung an.
- Passen Sie den Farbmodus an.
- Starten Sie das Gerät neu.
- Machen Sie einen Hardware-Reset.

Das Bild ändert sich nicht

Wenn das Gerät im Standbild- oder Wiedergabemodus ist, ändert sich das Bild nicht.

- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste um den aktuellen Status zu prüfen.
- Starten Sie das Gerät neu.
- Machen Sie einen Hardware-Reset.

Es sind Schmierer oder Flecken auf dem Display

- Passen Sie die Helligkeit an.
- Säubern Sie das Display und die Kamera.

Sollte das Problem nicht gelöst werden, setzen Sie das Gerät auf Werkseinstellungen zurück und führen Sie einen Hardware-Reset durch. Bei weiteren Problemen wenden Sie sich bitte an Reinecker Vision GmbH.

V. Sachmangel- und Garantiebestimmungen

1. Die Sachmangelhaftung beträgt 24 Monate (Haftungsdauer nur gültig innerhalb der EU) und beginnt mit der Übergabe. Der Zeitpunkt der Übergabe ist durch Unterschrift auf dem Lieferschein bzw. durch die in der Gebrauchsanweisung eingetragenen Daten bestätigt.
2. Die bei einer Reparatur oder Nachbesserung ausgetauschten Teile gehen in das Eigentum der Reinecker Vision GmbH über.
3. Die Garantie- und Sachmangelhaftung umfasst nicht solche Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstehen.
4. Eingriffe durch nicht von Reinecker Vision GmbH bevollmächtigte Personen lassen den Garantieanspruch und den Gewährleistungsanspruch erlöschen, sofern der Schaden in ursächlichem Zusammenhang mit dem Eingriff steht.
5. Die Sachmangelhaftung umfasst keine Leuchtmittel, die der Beleuchtung der Lesegutauflage dienen und sonstige Verschleißteile wie z.B. Akkus.
6. Bei einer Reparatur oder Nachbesserung muss das Gerät im Originalkarton an das Herstellerwerk nach Alsbach-Hähnlein geschickt werden. Porto-, Verpackungs- und Versicherungskosten werden nicht übernommen.

Servicenummer: 06257 9311-0

Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Ihre Vertretung:

VI. Technische Daten

Typ	**MANO XL** (MANOXL03/MANOXL03LV)
Bildschirm	7 Zoll LCD Display, 1280 x 720 Pixel Systemauflösung
Kamera	13 MP / Videoauflösung: 1920 x 1080 Pixel, Autofokus
Vergrößerung	ca. 2 bis 37fach
Farbmodus	Echtfarbe, bis zu 16 Fehlfarbkombinationen einstellbar
Maße (B x H x T)	ca. 18,8 x 2,1 x 13,8 cm
Gewicht	ca. 402 g
Betriebsdauer	bis zu ca. 3,5 Stunden (abhängig von der Beleuchtung)
Akku-Ladedauer	ca. 3 Stunden
Netzteil	Eingang: 110-240V; Ausgang: 5V/3A

Hersteller

Reinecker Vision GmbH
Zentrale

Vertrieb, Kundenberatung:
Sandwiesenstraße 19
64665 Alsbach-Hähnlein

Kundendienst:
Erlenweg 3
64665 Alsbach-Hähnlein

Tel.: 06257 9311-0
Fax: 06257 9311-8008

E-Mail: info@reineckervision.de
www.reineckervision.de

SRN: DE-MF-000025998

Bitte wenden Sie sich bei Fragen oder einem Servicefall direkt an unser Hauptwerk in Alsbach-Hähnlein.

Bei im Ausland erworbenen Produkten kontaktieren Sie im Servicefall bitte Ihren dort ansässigen Händler.

Manufacturer

Reinecker Vision GmbH
International Contact

sales department, customer relations:
Sandwiesenstraße 19
DE-64665 Alsbach-Hähnlein

customer service:
Erlenweg 3
DE-64665 Alsbach-Hähnlein

Tel.: +49 6257 9311-0
Fax: +49 6257 9311-8230

E-Mail: international@reineckervision.de
www.reineckervision.com

SRN: DE-MF-000025998

In case service is necessary, please contact your authorized distributor.

Version 3.0, Stand 04/24, Art.-Nr. 000 10375
Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

REINECKER